



Introducción para candidatos y profesores

1. Este libro está dedicado a la preparación del examen para obtener el **Diploma de Español como Lengua Extranjera (Nivel B1)**, el título que da el Instituto Cervantes en nombre del Ministerio de Educación de España, y que certifica tu nivel de español.
2.  El examen de **nivel B1** ha vivido recientemente una profunda transformación. Este manual está especialmente diseñado para su preparación. Puede haber diferencias entre los exámenes de este manual y el examen de las próximas dos convocatorias. Las diferencias estarán motivadas por modificaciones que el **Instituto Cervantes** pueda introducir en los exámenes de las convocatorias de agosto y noviembre de 2013 en relación con el **ejemplo de examen** publicado por el propio Instituto Cervantes en su página web. Aconsejamos consultar la página web del **Instituto Cervantes** y la de **Edinumen** para conocer esas diferencias. Esta especial circunstancia motiva el título del manual:
3. Los **modelos de examen** que aparecen en el manual se diseñan respetando escrupulosamente las características establecidas por el Instituto Cervantes en toda la documentación disponible: contenidos, tipología textual, tipo de tareas y ámbitos, de manera que el candidato se vaya acostumbrando al examen. El aspecto gráfico también intenta ser parecido al del examen.
4. Los autores de la colección son **profesores de español**, e intervienen habitualmente en los exámenes como **examinadores** acreditados.
5. El objetivo del examen es **demostrar** que se posee un nivel determinado de español. El manual prepara al candidato justamente para demostrar que tiene ese nivel, y se centra tanto en las **dificultades** que plantea el examen en sus distintas pruebas y tareas como en el desarrollo de **habilidades** para superar dichas tareas.
6. Para ese fin, el manual se centra en cuatro puntos básicos: información del examen, dosificada a todo lo largo del manual; **práctica con modelos** de examen diseñados para el manual; **desarrollo de habilidades** a través de **actividades** centradas en aspectos concretos; y **comentarios y consejos** fundamentados en el análisis del examen y en la experiencia como examinadores y como profesores de español de los autores.
7. El manual plantea la preparación como una actividad individual, y ofrece las herramientas necesarias para que el candidato pueda prepararse de manera **autónoma**, destacando dos: las que permiten desarrollar el **control del tiempo**, y una **herramienta de seguimiento** del proceso de preparación, que permite al candidato saber siempre en qué punto de la preparación está.
8. El manual se presta igualmente a su uso en **cursos de preparación**. En este sentido, aconsejamos al **profesor** consultar el siguiente documento:
 http://diplomas.cervantes.es/informacion/guias/materiales/b1/guia_examen_dele_b1.pdf
9. El manual se completa con unos **apéndices** que incluyen **actividades** para desarrollar habilidades de examen y más información. Además, el banco de recursos **ELEteca** de la editorial Edinumen ofrece de manera gratuita recursos que complementan los del propio manual en su versión en papel.
10. Un último **consejo**. El examen tiene unos **límites de tiempo**. Es muy importante saber el tiempo que cada candidato necesita para hacer cada parte del examen. Habituarle a controlar este factor es importantísimo. **El Cronómetro** te ayuda a hacerlo. Antes de empezar tu preparación, busca **un reloj** o **mejor un cronómetro**, lo necesitas en todas las tareas que llevan este icono:



El **Cronómetro B1**
EDICIÓN **NOUEVO**
DELE 2013



Pon el reloj.

Edi numen



Índice



Introducción para candidatos y profesores	3
Las pruebas del examen	5
Consejos para aprovechar este manual	6
Modelo de examen n.º 1	7
Modelo de examen n.º 2	33
Modelo de examen n.º 3	59
Modelo de examen n.º 4	85
Resumen de la preparación. El día del examen	112
Apéndice 1. Actividades para desarrollar habilidades	117
Apéndice 2. Contenidos gramaticales del Nivel B1	167
Hojas de respuestas para fotocopiar	174

Edi



Las pruebas del examen

¡Atención! Los horarios son solo orientativos.

PRUEBA 1	 COMPRESIÓN DE LECTURA	 70 min. 9:00-10:10	Tarea 1 Anuncios, mensajes, avisos. Relacionar textos y declaraciones de personas.	Tarea 2 Texto informativo. 6 preguntas de opción múltiple a) b) c).	Tarea 3 3 Textos narrativos. 6 preguntas de opción múltiple a) b) c)	Tarea 4 Texto narrativo. Completar 6 fragmentos que faltan.	Tarea 5 Carta o mensaje electrónico. Completar 6 huecos de gramática.
		30 preguntas					

PRUEBA 2	 COMPRESIÓN AUDITIVA	 40 min. 10:10-10:50	Tarea 1 Mensajes, avisos o anuncios. 6 preguntas de opción múltiple a) b) c).	Tarea 2 Monólogo largo. 6 preguntas de opción múltiple a) b) c).	Tarea 3 Noticias. 6 preguntas de opción múltiple a) b) c).	Tarea 4 Monólogos cortos. Relacionar cada uno con un enunciado.	Tarea 5 Conversación. Identificar quién dice una serie de enunciados.
		30 preguntas					

PAUSA DE 30 MINUTOS (10:50-11:20)

PRUEBA 3	 EXPRESIÓN E INTERACCIÓN ESCRITAS	 60 min. 11:20-12:20	Tarea 1 Un texto informativo a partir de otro texto breve.		Tarea 2 Redacción, entrada de blog, diario, foro. Dos opciones.		

A OTRA HORA U OTRO DÍA

PRUEBA 4	 EXPRESIÓN E INTERACCIÓN ORALES	 15 min.*	Tarea 1 Presentación de un tema preparado antes.	Tarea 2 Conversación sobre el tema de la tarea 1.	Tarea 3 Descripción de una imagen y conversación sobre la imagen.	Tarea 4 Situación simulada entre el entrevistador y el candidato.

* Más 15 minutos previos de preparación.

Puntuación de las pruebas y cálculo de la nota

PRUEBA				
PUNTUACIÓN MÁXIMA	25 puntos	25 puntos	25 puntos	25 puntos
MÍNIMO NECESARIO	30 puntos		30 puntos	

¡Atención! Es necesario conseguir las dos notas mínimas para conseguir el apto.

El examen tiene **dos citas**: una para las pruebas 1, 2 y 3, normalmente un viernes o un sábado a partir de las 9:00 de la mañana, y una segunda cita para la prueba 4, que puede ser el mismo día por la tarde, u otro día diferente. El día del examen recibes un **cuadernillo** con los textos y las preguntas, y unas **Hojas de respuestas**, semejantes a las que puedes encontrar al final de este manual. La segunda cita la recibes mediante una carta en tu casa y la manda el Centro de Examen, indica el día y la hora a la que te tienes que presentar para la entrevista. No hay cuadernillo, sino unas hojas con los textos de la tarea 1 de la prueba. Esa prueba tiene una preparación previa. La realizas normalmente en una sala diferente a la de la entrevista. Todos los materiales son propiedad del Instituto Cervantes.

Puedes encontrar más información en: <http://www.diplomas.cervantes.es>
ELEteca <http://www.edinumen-eleteca.es/>

Consejos para aprovechar este manual

Este manual está diseñado para que puedas preparar el examen DELE, nivel B1, por tu cuenta, aunque con la ayuda de un profesor y de otros candidatos puede hacer la preparación más cómoda y entretenida.

DELE B1

Modelo de examen n.º 1

■ **La idea principal.** Tienes nivel B1 de español, lo tienes que **demostrar**. Para hacerlo, el Instituto Cervantes te propone una serie de tareas. Conocerlas, y conocer las habilidades que tienes para realizarlas con una nota suficiente, es lo que garantiza el éxito. Este manual te ayuda justamente a eso: a prepararte para demostrar lo que sabes.

Vas a encontrar 4 **modelos de examen**. No dejes de leer los textos breves que hay al principio de cada modelo: te explican cuál es el punto principal que se va a trabajar en él. Algunos están especialmente diseñados para trabajar ciertas dificultades o ciertos tipos de texto. Sigue siempre todas las **INSTRUCCIONES**.



70 min.

¿Qué se evalúa?

¿En qué consiste la tarea?

TAREA 1

Que sabes apreciar distinciones sutiles de estilo y significado, tanto implícito como explícito.

Rellenar doce huecos de un texto con una de las tres opciones que se proponen para cada hueco.

■ **La información.** Todas las pruebas de todos los modelos tienen una **tarea previa** con información que ofrece el Instituto Cervantes o información obtenida del análisis de los exámenes reales. Haz todas esas tareas. En ellas vas a encontrar preguntas como esta: «Anota aquí tu comentario». No tienes que escribir en español, lo puedes hacer en tu idioma. Lo importante es anotar tus ideas, intuiciones y percepciones.

■ **El Cronómetro.** El nombre de este manual tiene que ver con un aspecto muy importante del examen: el control del tiempo. No dejes pasar esta pregunta: ●●●●●🕒 ¿Cuánto tiempo has necesitado para esta tarea?

DELE B1 Actividades

■ **Actividades.** Al final del manual tienes una serie de actividades sobre esa prueba. Se centran en habilidades de examen muy útiles. En cada una tienes una referencia a la tarea del examen correspondiente.

▶ Actividades

🎯 Tarea 2.



Claves

■ **Las claves de los modelos de examen y de las actividades.** No solo sirven para conocer las respuestas correctas. También tienen **comentarios** y **consejos** sobre los resultados, además de información o consejos útiles. Las claves son el complemento perfecto de los modelos.



PRUEBA 1
MODELO 1

¿Qué dificultades has tenido y dónde?

No estoy familiarizado con el tipo de texto.
No conozco el vocabulario general del tema.
No conocía palabras correctas.

■ **Las tablas de progreso.** Al final de cada prueba de cada modelo vas a encontrar unas tablas para saber cómo progresa tu preparación. No olvides completarla cada vez. Al final del manual tienes un espacio, “Resumen de la preparación”, donde puedes poner todos los resultados de todos los modelos y tener una panorámica de tu preparación.